

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 85 (1978)

**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Nehmen Sie uns beim Wort LUMILUX: 8 Gründe sprechen dafür.

Heute präsentieren wir dem internationalen Markt den großen, energischen Fortschritt in der Entwicklung der Leuchtstofflampentechnik: LUMILUX®, die neue Lampengeneration.

Schon 1936 wurde auf der Weltausstellung in Paris von OSRAM die erste marktfähige Leuchtstofflampe vorgestellt. Jetzt ist wieder ein entscheidender Schritt in der Weiterentwicklung unserer Leuchtstofflampen gelungen.



**OSRAM**

# 1. LUMILUX, weil die Farbwiedergabe ausgezeichnet ist.

Beste Farbwiedergabe geht nicht mehr auf Kosten der Lichtausbeute, wie das bisher bei de Luxe Lichtfarben der Fall war.

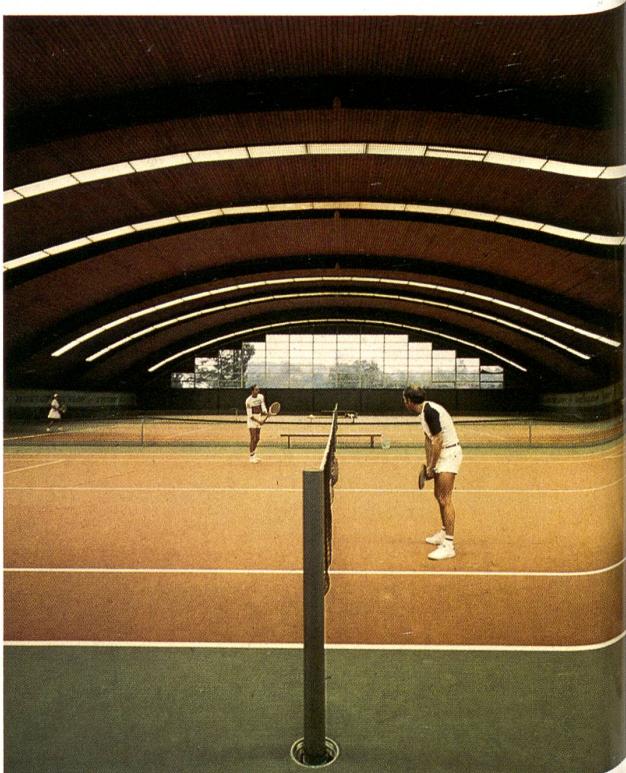
Mit LUMILUX® erhalten Sie beides: Ausgezeichnete Farbwiedergabe Stufe 1 **und** sehr hohe Lichtausbeute. Damit kostet bestes Licht 40% weniger als bisher. Prüfen Sie unsere Anwendungsbeispiele!



LUMILUX® Tageslicht unterstützt den Arzt bei der Diagnose und Behandlung.



Frische lockt zum Kauf. LUMILUX® Warmton präsentiert jedes Angebot im besten Licht.

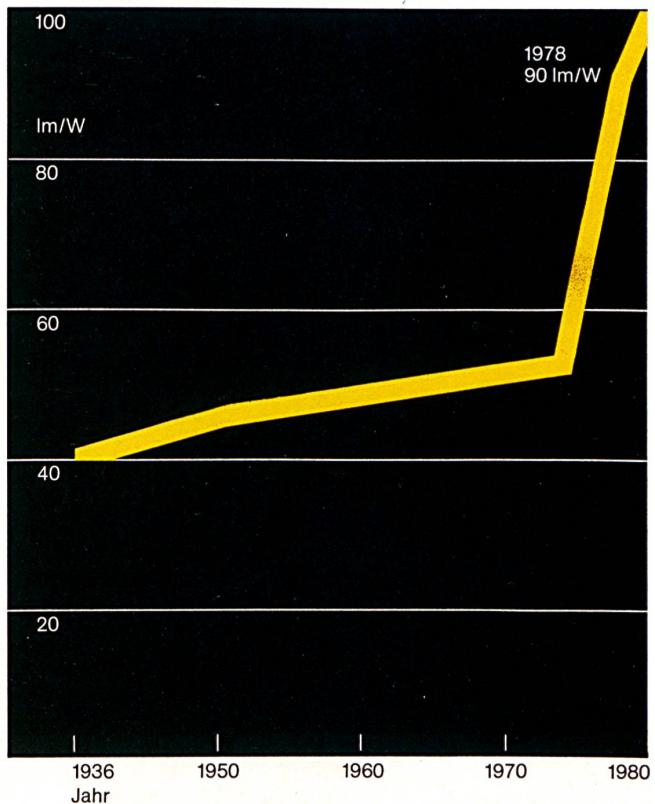


Viel Licht und angenehmes Licht schafft LUMILUX® Weiss bei Sport und Spiel.

## 2. LUMILUX, weil die Lichtausbeute Spitzen- werte erreicht.

Die sehr hohe Lichtausbeute von 90 Lumen pro Watt ermöglicht in allen Anwendungsbereichen beträchtliche Kosteneinsparungen, weil Sie in jedem Fall **mehr** Licht bekommen.

Die grafische Darstellung zeigt den Erfolg der neuen Lampentechnologie. Das ist die höchste Lichtausbeute, die bei Leuchtstofflampen bisher erreicht wurde.

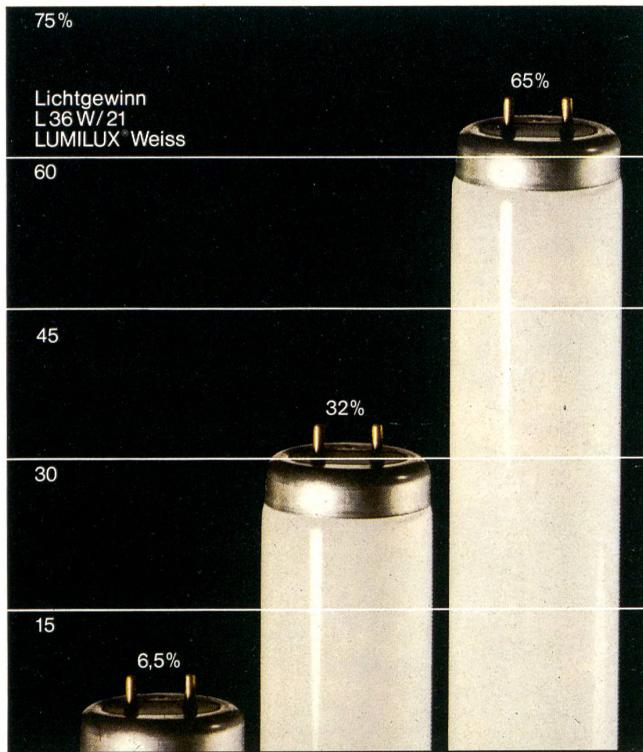


Entwicklung der Licht-  
ausbeute bei OSRAM Leucht-  
stofflampen.

Lichtstarke Lampen ermög-  
lichen dem Lichtplaner die  
repräsentative Lösung.

### 3. LUMILUX, weil der Lichtstrom für alle Lichtfarben der höchste ist.

Die drei LUMILUX® Lichtfarben Tageslicht 11, Weiss 21 und Warmton 31 liefern höhere Lichtströme als alle anderen vergleichbaren Lichtfarben herkömmlicher Leuchtstofflampen. Damit erreichen Sie beträchtliche Lichtstromgewinne: z. B. 65% gegenüber L 40 W/22 Weiss de Luxe. Das sind Leistungen, die bei gleicher Brennstellenzahl zu einer deutlichen Verbesserung der Beleuchtungsstärke führen.



gegenüber  
L 40 W/20  
Hellweiss

gegenüber  
L 40 W/25  
Universal-Weiss

gegenüber  
L 40 W/22  
Weiss de Luxe

### 4. LUMILUX, weil jeder die neue, natürliche Lichtatmosphäre erlebt und dankbar für seine Arbeit begrüßt.

Von LUMILUX® profitiert jeder, der bei künstlicher Beleuchtung lebt und arbeitet. Jetzt ist die Lichtatmosphäre besser geworden. Das Auge empfindet helle Beleuchtung jetzt als selbstverständlich, weil jede Farbe, jedes Detail natürlich wirkt und klar wahrgenommen wird. LUMILUX® Leuchtstoffe heben das Licht auf ein bisher nicht für möglich gehaltenes Niveau.



Diese freundliche Lichtatmosphäre im Büro-Großraum schafft LUMILUX®.

## 5. LUMILUX, weil 10% weniger Strom pro Lampe am Zähler verbraucht werden.

Täglich spart LUMILUX® 10% Strom pro Lampe. Das ergibt bei unterschiedlichen Strompreisen stattliche Summen im Jahr, die zu spürbaren Betriebskostensenkungen führen. Sie wissen doch: Bei einer Beleuchtungsanlage bezahlen Sie das meiste Geld für den Strom, die Energie, die immer kostbarer wird.



## 6. LUMILUX, weil 26 mm Rohrdurchmesser die Kosten für Transport und Lagerung senken.

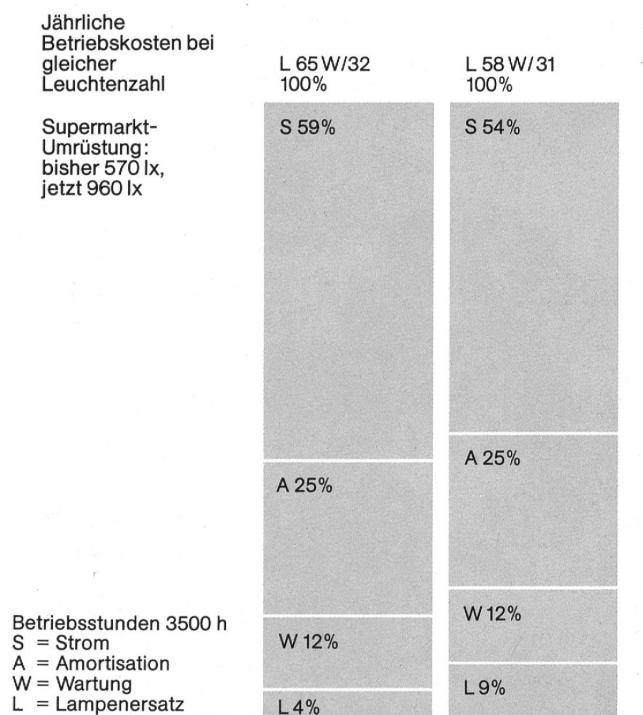
Versandspesen steigen ständig und Regalflächen sollen kostenbewußter genutzt werden. Da ist es doch von Vorteil, wenn Gewicht und Volumen einer Ware drastisch reduziert werden. LUMILUX® Leuchtstofflampen mit 26 mm Rohrdurchmesser nehmen 40% weniger Platz in Anspruch als die Leuchtstofflampen, die Sie bisher auf Lager gehalten haben.



Das Volumen der Palette mit 26 mm  $\varnothing$  beträgt 0,86 m<sup>3</sup>, mit 38 mm  $\varnothing$  dagegen 1,5 m<sup>3</sup>.

# 7. LUMILUX, weil auch bestehende Beleuchtungsanlagen jetzt viel wirtschaftlicher arbeiten.

Jede Beleuchtungsanlage kann mit LUMILUX® schnell und problemlos umgerüstet werden, denn die neuen Lampen haben die gleichen Längen, passen in die vorhandenen Fassungen, benötigen die üblichen Vorschaltgeräte und brauchen keinen anderen Starter. Wollen Sie jedoch Ihr Betriebsergebnis noch mehr verbessern, empfehlen wir Ihnen die Verwendung des Sicherungs-Schnellstarters DEOS®, den OSRAM für kostenbewußte Lichtplaner entwickelt hat.

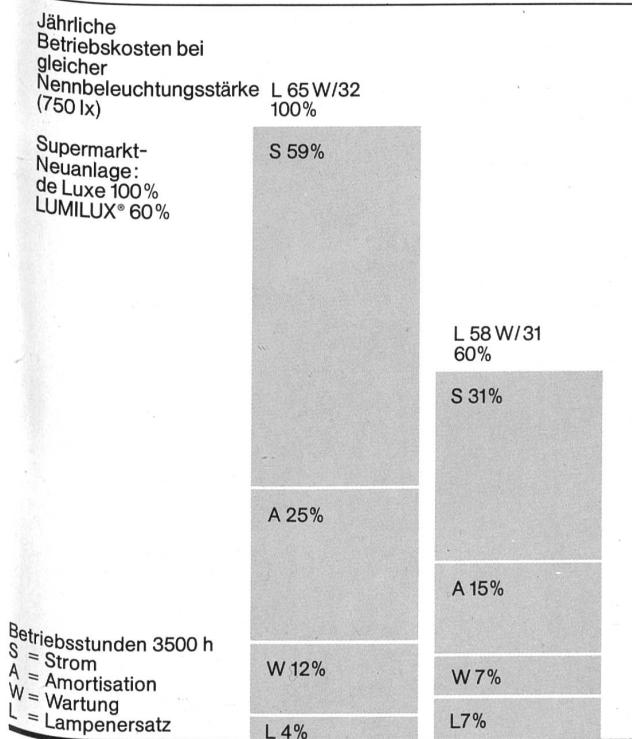


Der DEOS® ist der erste elektronische Sicherungs-Schnellstarter. Er zündet Leuchtstofflampen sofort durch Schnellstart und schaltet defekte L-Lampen zuverlässig ab. Deshalb müssen flackernde Lampen nun nicht mehr sofort ausgewechselt werden. Das bedeutet: Arbeitsstundenersparnis im Betrieb durch Intervalltausch, Stromkosten sinken, die Vorschaltgeräte werden gespart.

Durch Umrüsten lässt sich mühelos das Niveau jeder Beleuchtungsanlage verbessern.

## 8. LUMILUX, weil die Leuchten damit einen höheren Wirkungsgrad haben.

Mit LUMILUX® ist es möglich, Anlagen noch wirtschaftlicher auszuführen, weil noch mehr Licht aus dem Kilowatt geholt wird. Als Service bietet OSRAM orientierende Wirtschaftlichkeitsvergleiche für jede Aufgabe an. Außerdem reduziert LUMILUX® den Aufwand für die Klimatisierung. Der spezifische Anschlußwert Watt pro m<sup>2</sup> sinkt bis zur Hälfte. Eine neue Beleuchtung mit LUMILUX® amortisiert sich in kürzester Zeit.



Wenn die Wirtschaftlichkeit im Vordergrund steht, ist LUMILUX® immer richtig.

Sie legen die Beleuchtungsstärke fest und geben die Daten der Anlage vor. Unser Computer errechnet für Sie die kostengünstigste Lösung.

# LUMILUX

## Technische Daten

Lampenleistung W	Rohr $\phi$ mm	Lampenlänge mm	Lichtfarbe	Lampentyp	Lichtstrom lm	Lichtausbeute lm/W	Vorschaltgerätetyp
18	26	590	LUMILUX Tageslicht LUMILUX Weiss LUMILUX Warmton	L 18 W/11 L 18 W/21 L 18 W/31	1250 1350 1350	70 75 75	20 W
36	26	1200	LUMILUX Tageslicht LUMILUX Weiss LUMILUX Warmton	L 36 W/11 L 36 W/21 L 36 W/31	3100 3300 3300	86 92 92	40 W
38	26	1047	LUMILUX Weiss LUMILUX Warmton	L 38 W/21 L 38 W/31	3200 3200	84 84	40 W/42 W
58	26	1500	LUMILUX Tageslicht LUMILUX Weiss LUMILUX Warmton	L 58 W/11 L 58 W/21 L 58 W/31	5000 5250 5250	86 90 90	65 W

### Lichtfarben für die Anwendungsgebiete:

LUMILUX® Tageslicht 11  
Farbtemperatur 6000 K

Grafisches Gewerbe,  
Textilverarbeitung,  
Chemische Industrie,  
ärztliche Behandlungsräume,  
Labors,  
Schaufenster

LUMILUX® Weiss 21  
Farbtemperatur 4000 K

Büro und Verwaltung,  
Verkaufs- und Ausstellungsräume,  
Kaufhäuser,  
Schulen, Hörsäle,  
Krankenhäuser,  
Sport- und Mehrzweckhallen

LUMILUX® Warmton 31  
Farbtemperatur 3000 K

Verkaufs- und Ausstellungsräume,  
Wohnbereich,  
Hotels, Restaurants,  
Krankenzimmer,  
Theater und Konzert,  
Museen,  
Außenbeleuchtung

**OSRAM**